

**TOMÁ MATE...: CARACTERIZACIÓN DE BOMBILLAS DE MATE
DEL SITIO ARQUEOLÓGICO “MARIANO MIRÓ”
(LA PAMPA, FINES DE SIGLO XIX, COMIENZOS DEL XX)**

**TOMÁ MATE...: CHARACTERIZATION OF METAL STRAWS
FROM THE ARCHAEOLOGICAL SITE “MARIANO MIRÓ”
(LA PAMPA, LATE NINETEENTH CENTURY - EARLY TWENTIETH)**

María Florencia Caretti*
Horacio Manuel De Rosa**

RESUMEN

En el marco del proyecto de investigación UBACyT (2002013010049BA), y con el objetivo general de comprender el proceso de poblamiento del norte de la actual provincia de La Pampa, presentamos los resultados del análisis de un conjunto de tubos metálicos hallados en el sitio Mariano Miró (principios de siglo XX, Dto. De Chapaleufú, Prov. de La Pampa, Argentina). En dicha localidad se estableció, entre los años 1901 a 1914, un pueblo de colonos pioneros en el proceso de poblamiento del norte de la provincia. Siendo mayormente inmigrantes provenientes de España e Italia quienes llevaron adelante su desarrollo, es notable la aparición de estos tubos metálicos en el sitio, que dadas sus características morfológicas, se interpretaron como bombillas para tomar mate.

En este espacio rural, de momentos post-frontera, tan dinámico y cambiante las costumbres criollas se mezclan con las prácticas de consumo europeizantes, tal como lo evidencian estas bombillas halladas en un área de descarte durante las excavaciones arqueológicas del año 2014. Nos proponemos problematizar brevemente el fenómeno de la construcción identitaria migrante-criollo en relación con la inserción de estos nuevos grupos al escenario rural de fines de siglo XIX y principios del XX en el norte de La Pampa, Argentina.

Palabras clave: bombillas de mate, metal, inmigración, La Pampa, siglo XX.

RESUMO

No âmbito do projecto de investigação UBACyT (2002013010049BA), onde pretendemos conhecer ao povoamento do norte da actual provincia de La Pampa, apresentamos os resultados da análise de um conjunto de tubos de metal achados no sítio Mariano Miró (início do século XX, Chapaleufú, Prov. de La Pampa, Argentina). Nesta localidade funcionou -entre 1901 e 1914- um povo de colonos pioneiros. Sendo na sua maioria imigrantes da Espanha e Itália quem realizou esse desenvolvimento rural, é

* Instituto de Arqueología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

** Grupo de Arqueometalurgia, Laboratorio de Metalografía Óptica, Departamento de Ingeniería Mecánica, Facultad de Ingeniería, Universidad de Buenos Aires.

notável a aparência destes tubos de metal, que por as suas características morfológicas foram interpretadas como bombas para beber mate o chimarrão.

Em áreas rurais, de momentos pós-fronteira, as dinâmicas mudam y os costumes nativos são misturados com práticas de consumo europeios, como estas bombas achadas em uma área de lixeira durante escavações arqueológicas em 2014. Propomos problematizar o fenômeno de construção da identidade migrante-crioula em relação à inclusão desses novos grupos para a zona rural, no final do século XIX e início do XX, no norte da La Pampa, Argentina.

Palavras chave: bombas do mate, metal, imigração, La Pampa, século XX.

ABSTRACT

Through the research project UBACyT (2002013010049BA) we intend to get to know about the settlement process of the northern zone of La Pampa province. We present the results of the analysis of a set of metal tubes found on the site Mariano Miró (early XX century, Chapaleufú, La Pampa, Argentina). Between the years 1901-1914 existed in this locality a town of pioneer colonists of the settlement process of the northern zone of this province. They were mostly immigrants from Spain and Italy who brought forth the rural development. Finding these metal tubes on the site turns remarkable because they were interpreted as metal straws to drink mate, our 'traditional' beverage. In a dynamic scene, constantly changing post-border rural areas the native customs are mixed with european consumption practices, as evidenced by these metal straws, found in a disposal area during archaeological excavations in 2014. We propose to problematize the phenomenon of the migrant identity construction process in relation to the inclusion of these new groups to the rural setting of the late nineteenth and early twentieth centuries in northern La Pampa, Argentina.

Keywords: metal straws, metal, immigration, La Pampa, XX century.

INTRODUCCIÓN

El sitio Marino Miró fue un pueblo de casi 500 habitantes fundado en el año 1901, junto a la estación homónima del Ferrocarril del Oeste, situada en el departamento de Chapaleufú, al norte de la actual provincia de La Pampa (Figura 1). Los habitantes de Mariano Miró fueron mayormente inmigrantes italianos y españoles, quienes formaron parte de un gran proceso de poblamiento de las tierras disponibles, luego de las campañas militares contra los pueblos originarios, finalizadas en 1879.

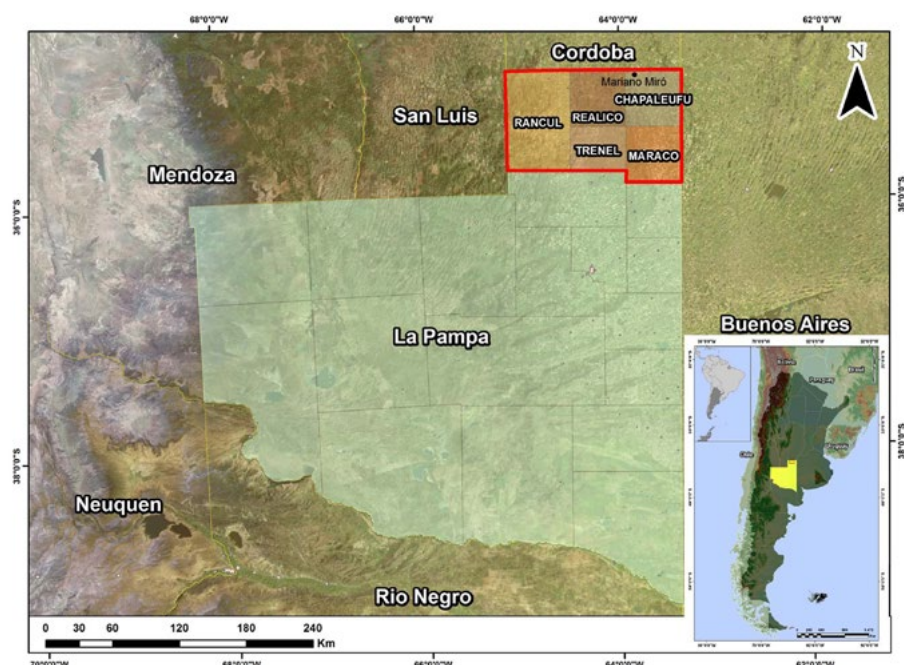


Figura 1. Ubicación del sitio Mariano Miró.

Mariano Miró contaba con una serie de negocios típicos de una ocupación comercial y agrícola-ganadera (almacén de ramos generales, herrería, peluquería y los galpones del ferrocarril). Estimamos que la superficie que ocupó el pueblo abarcó 3 hectáreas. Los terrenos sobre los cuales se asentó la ocupación fueron arrendados a la familia Santa Marina. Al no renovarse el contrato de alquiler sobre esas tierras, sus habitantes se vieron obligados a abandonarlo desde 1911 en un proceso paulatino, tal como lo muestra el censo realizado en Territorios Nacionales en 1912 que refleja la presencia de 254 habitantes y la persistencia de la actividad en la estación ferroviaria. Ya para el año 1914 no había pobladores. Ellos debieron desplazarse y fundaron las actuales localidades de Hilario Lagos (otrora Aguas Buenas) y de Alta Italia. Hoy en día, el campo donde se emplazó Mariano Miró se utiliza para la producción agrícola y no presenta estructuras visibles, más allá de la estación del ferrocarril que aún lleva su nombre.

En el marco del Proyecto de Investigación UBACyT (2002013010049BA) nos proponemos comprender el proceso de poblamiento del norte de la provincia de La Pampa posterior a la Conquista del Desierto; y estudiar las diversas prácticas de los nuevos grupos sociales de la región a través de sus restos materiales y fuentes documentales. Durante las campañas

arqueológicas realizadas entre los años 2011 y 2014, se llevaron a cabo tareas que permitieron delimitar la superficie del sitio (39.200 m²), como así también el relevamiento topográfico, la recolección sistemática superficial y excavaciones (Tapia *et al.* 2015). Además se consultaron reservorios documentales referidos a la temática de poblamiento en el norte de La Pampa, por ejemplo catástros provinciales, bibliotecas de varios museos, como el Museo Ferroviario Raúl Scalabrini Ortiz, entre otros.

LA MUESTRA ANALIZADA

Durante la campaña arqueológica del año 2014, se excavó el sondeo "O" y su extensión hacia el oeste, sector que fue definido como de descarte (ver Figura 2). Se halló gran cantidad y variabilidad de materiales, y entre las materias primas la mayor frecuencia corresponden con el vidrio y el metal. Llegando al nivel 30-40 cm de potencia, se hallaron dos (2) bombillas para beber mate.

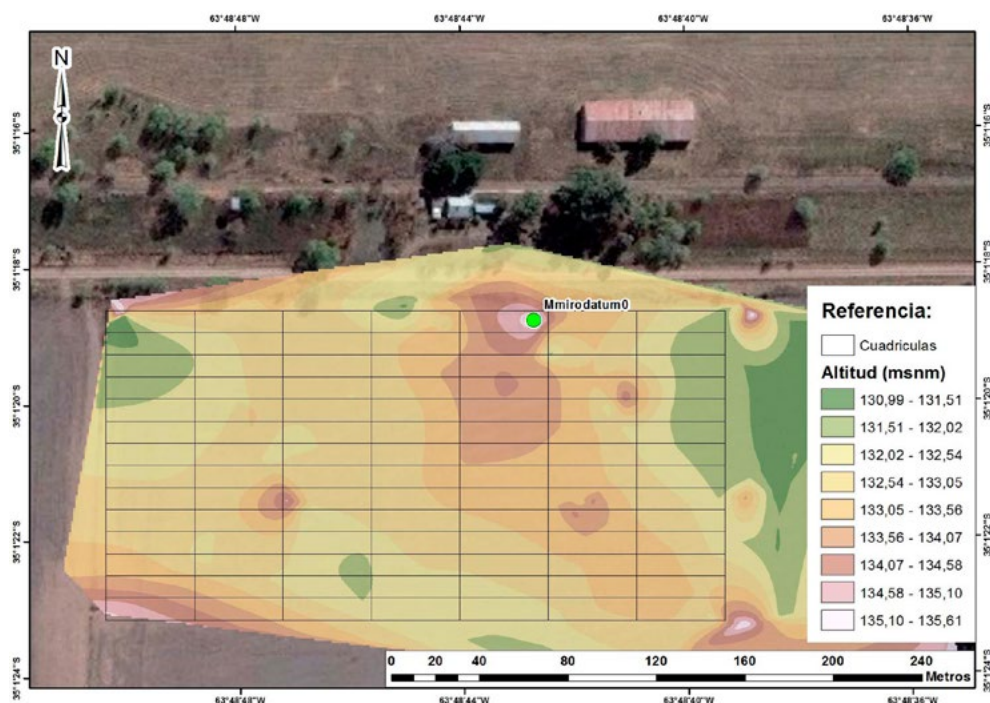


Figura 2. Extensión y distribución de transectas y sectores en el sitio Mariano Miró.

Consideramos que la información brindada por la caracterización –en este caso de bombillas de mate- nos permitirá acceder a una mayor comprensión de las prácticas de consumo de ésta población rural, pionera y heterogénea establecida a principios de siglo XX.

Con el objetivo de conocer las prácticas de consumo de estas poblaciones rurales, y en el intento de arrojar luz sobre su proceso de construcción identitaria, seleccionamos los artefactos metálicos asociados a categorías alimenticias. A través de la caracterización por medio de la metalografía óptica nos proponemos identificar las técnicas de manufactura, adjudicar una cronología relativa de fabricación, y determinar si las bombillas son elementos intrusivos al sitio o no.

Se procedió al análisis morfológico-funcional de ambas muestras. Acerca de la Muestra 1 podemos decir que se trata de la parte inferior del tubo y la soldadura que lo une al capuchón (el cual presenta una estructura de rejilla diagnóstica). La materia prima es una aleación de hierro con un alto grado de corrosión, condición que imposibilita el remontaje y la medición relativa del artefacto. Se seleccionó la Muestra 1 para la metalografía óptica destructiva. La Muestra 2, en cambio presenta un buen estado de conservación, se observa una pátina superficial verde azulada y una decoración de sucesivas hojas repujadas y soldadas sobre el tubo de la bombilla. Lamentablemente, el remontaje tampoco pudo efectuarse sobre esta muestra, sin embargo fue posible registrar el peso de la muestra, de 18,44 gr. Estos datos nos hablan de una materia prima de buena calidad como el bronce y la posibilidad de que haya tenido un plateado sobre la totalidad de la superficie, actualmente perdido y reemplazado por el producto de su corrosión superficial y regular. Esta muestra fue conservada intacta. (Figura 3 a y b).

EL MATE, BEBIDA NACIONAL

La tradición de consumir mate es atribuida al grupo guaraní desde tiempos inmemoriales. Esta costumbre fue observada por los primeros viajeros de siglo XIX e inmediatamente fue puesto en valor de fenómeno folklórico. Por definición, todo fenómeno cultural es folklórico por su intrínseca relación con la alteridad; sin ella no existiría la observación de las diferencias interculturales. Justamente por el asombro que manifiestan en sus escritos los viajeros europeos el mate tuvo una temprana valorización como infusión tradicional. Así es que la visión romántica de estos primeros analistas en el campo atribuye al mate



Figura 3. (a) Muestra 2, y su decoración superficial en hojas (b).

mayor importancia. Los trabajos etnográficos llevados a cabo por parte de viajeros como Mantegazza (1867), José Cruz Rolla (1954) y Moussy (1860) se centraron en el relevamiento de los significados. Para comprender estos significados, basados en la relación entre una infusión y un significado, primero debemos aceptar tal relación. Para quienes bebemos mate esto resulta cotidiano. Sin embargo, recordemos que se nos ha enseñado a aceptar la existencia de un vínculo directo entre el estado del mate cebado y la relación entre el cebador y su comensal/es. Este primer paso posibilita entender que el mate, por lo tanto, constituye un canal de comunicación interpersonal, íntimo y único pero no uniforme. Por esto es posible hablar del lenguaje del mate, de significados en diversos territorios, de patrones sensibles, de objetos y de posturas analizables (Mantegazza 1867). Esos detallados relevamientos etnográficos recopilan descripciones desde diferentes territorios; a su vez se analizan diversas características del mate cebado y su significación, entendiendo el sabor, ingredientes, temperatura y apariencia del mate como metáfora del estado relacional interpersonal entre quien lo sirve y quien lo recibe, todo esto es contado a los viajeros por usuarios o consumidores. De esta forma, el mate toma la palabra. Por ejemplo, servir un mate espumoso, de fuerte e intenso sabor es una buena manera (implícita) de declarar la correspondencia amorosa (Figura 4). Por el contrario, servir un mate frío (convencionalmente se trata de una temperatura del agua menor a los sesenta y cinco grados Celsius, 65°C) representa el desprecio, es una metáfora de una enemistad encubierta. Ofrecer el mate hervido es



Figura 4. Dibujo de una pareja mateando en una pulpería. J. L. Palliere. Número de Inventario A.G.N.: 211465.

directamente una ofensa, una afronta que denota la gravedad del caso. Es así que la ira popularmente se invoca con la expresión “Estaba caliente como bombilla de lata”. Casi como si los objetos actuaran por cuenta propia, el mate algo caliente o lavado (es decir, con menos sabor a la yerba mate) comunica al comensal cierto cansancio o disgusto debido a la obligación de recibirlo, puede significar también aburrimiento por alguna razón, cuya comprensión depende siempre del contexto interpersonal. Esta vía de comunicación permanente puede aparecer ante cualquier visita en la casa, en el campo, durante las jornadas de trabajo o en momentos de ocio. No sólo los guaraníes y otros grupos nativos lo tomaban allá por 1860, también los criollos y gauchos. Los soldados levados también lo contaban entre sus elementos indispensables. Jabón, papel, tabaco, yerba mate, café, bebidas alcohólicas. Todos estos ítems se contaban entre los “vicios”, indispensables de la vida cotidiana en la frontera, en un contexto donde primaba la necesidad, pero era muy necesario el esparcimiento (Landa *et al.* 2008).

Este fenómeno de consumo entonces folklórico y muy común en el campo, se fue convirtiendo en lo tradicionalmente argentino: pasó de

ser típico de algunos, a ser también de otros, hasta transformarse en un espacio de identificación para todos. Si nos interesa comprender por qué, podemos ayudarnos con la literatura, una vez más.

Analizando la literatura gauchesca argentina se desprende la clara resignificación del consumo del mate.

Aproximadamente para la década de 1860, en un momento inicial de análisis, la costumbre de consumir mate era vista como algo malo, con una fuerte vinculación con el ocio, el personaje de guacho vago y vicioso de ámbitos rurales. Debemos considerar que, hacia fines del siglo XIX, comienza el proceso de fuertes inmigraciones masivas, mayormente desde países europeos, que van a constituir el sector más bajo de la población. Paralelamente, transcurre un proceso de identificación con 'lo típico del campo' por parte de las elites porteñas que marca un cambio sobre la visión del mate, debido al contraste con el trabajador urbano de clase baja y del inmigrante colono rural.

Para los primeros años del siglo XX, se revaloriza entonces la "verdadera identidad nacional", atribuyéndole al campo y a todos los símbolos relacionables un rol central, configurando un cierto campo semántico de la argentinidad. Son ejemplos de esto el conocimiento de las tierras, los caballos, el uso y valorización del poncho, los aperos, la cuchillería, las chiripá, y amalgamando de esta forma una selección de los símbolos nacionales centrales. Todos estos son abrazados por las elites porteñas y también en el ámbito rural. Asimismo éste cambio va a verse reflejado en la materialidad.

Desde el período Prerrevolucionario entre 1776 y 1810, y hacia el siglo XX, van en aumento las diferencias morfológico-funcionales entre grupos artefactuales asociados a prácticas vinculadas con la alimentación (Babot *et al.* 2012).

Se observa un cambio significativo en la diversidad de artefactos de presentación y consumo, ya que se percibe una "disminución, hacia el siglo XX, de los grupos de artefactos para servir bebidas sociales como el café y chocolate, mientras que el incremento de los artefactos para beber mate es notable. Esto evidencia una suerte de igualitarización pública de los comensales" (Babot *et al.* 2012: 131) derivada de su preferencia por el mate, práctica que favorece la sociabilidad fluida e informal. Es decir que esta costumbre, ya presente en períodos anteriores, se va a ver exacerbada con el paso del tiempo en toda la región rioplatense. A comienzos del siglo XX, el mate cobra un nuevo rol en el imaginario colectivo: es visto como un fenómeno aceptado, bueno y puro, de raíces ancestrales en el territorio, verdaderamente argentino en detrimento del inmigrante recién llegado que no lo reconoce como habitus (Bourdieu 1984).

Esta visión romántica es representada con el consumo de mate como una de las tantas tradiciones nacionales. En palabras de Adolfo Prieto, “paradójicamente, sin embargo, en ese aire de extranjería y cosmopolitismo, el tono predominante fue el de la expresión criolla o acriollada; el plasma que pareció destinado a unir a los diversos fragmentos del mosaico racial y cultural se constituyó sobre una singular imagen del campesino y de su lengua; la pantalla proyectiva en que uno y otro de los componentes buscaba simbolizar su inserción social fue intensamente coloreada con todos los signos y la parafernalia atribuibles al estilo de vida criollo, a despecho de la circunstancia de que ese estilo perdía por entonces sus bases de sustentación específicas: el gaucho, la ganadería más o menos mostrenca, el misterio de las insondables llanuras” (Prieto 1988: 22). Pensando en este contexto de inmigración de principios de siglo XX, presentamos el análisis de las bombillas de mate, halladas en una misma área de descarte del sitio Mariano Miró.

RESULTADOS

El resultado del análisis metalográfico realizado sobre la Muestra 1 nos permite decir que esta bombilla fue hecha a partir de una lámina de acero recalentada a altas temperaturas y luego golpeada ligeramente para conseguir la formatización del cilindro, con procesos de recocido para hacerla maleable, esto genera que se alarguen los granos. Esto se reconoce en la microestructura de ferrita con granos equiaxiales recrystalizados, con pocas inclusiones de hierro y cementita en borde de grano (Figura 5). A ambos lados longitudinales de la muestra se observa una fina capa de estaño que indica el recubrimiento de la lámina inicial. El análisis de la soldadura entre el cilindro y el capuchón arroja como resultado que se realizó una soldadura plomo-estaño, de buena factura, con estructura eutéctica, producto de procesos de enfriamiento lento (Figura 6).

De cualquier manera, se trata de la tecnología de confección menos costosa del mercado contemporáneo a la ocupación del sitio, en cambio la Muestra 2, con cierta decoración muy cuidadosa – que puede hablarnos de un plateado superficial- quizá no sea lo más barato del mercado, pero no contamos con una referencia certera en este caso. Puede que la materia prima sea diferente en ambos elementos, pero el contexto arqueológico y la función de ambos artefactos es la misma: nos habla de la gran difusión de la práctica de beber mate, tanto desde el comensalismo representado en la materialidad como desde las fuentes documentales disponibles.



Figura 5. Microestructura de la Muestra 1.



Figura 6. Microestructura sobre la soldadura de la Muestra 1.

No debemos olvidar que las personas que tomaban mate también consumían bebidas importadas de Europa, ya que en el mismo contexto arqueológico las bombillas de mate coexisten con envases de bebidas como el Fernet Branca, oriundo de Milano, Italia, y otros aperitivos europeos.

CONCLUSIONES

A través de este breve análisis y puesta en común intentamos atribuir mayor importancia a las prácticas de consumo, en particular de mate en Mariano Miró, ya que esto constituye un fenómeno de espacio-tiempo relacional, una oportunidad para la comunicación, la intimidad, un espacio de negociación, y de unión. A su vez asistimos a la selección

de un compendio simbólico que se resignifica a lo largo de la historia, de carácter dinámico y en mosaico, que va mutando a lo largo del tiempo.

Desde lo estrictamente material, podemos decir que éstos elementos son contemporáneos a la ocupación del sitio – principios de siglo XX – y que se trata sin lugar a dudas de bombillas para tomar mate en un área de descarte, en un sitio llevado adelante mayormente por inmigrantes cosmopolitas.

Esperamos continuar con los análisis de los artefactos metálicos relacionados con éstas prácticas y así contribuir con la comprensión del proceso de conformación identitaria del inmigrante y su articulación con los sectores presentes en nuestro país a su llegada.

Recibido: 17 de abril de 2016

Aceptado: 14 de noviembre de 2016

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Babot, M. P., M. Marschoff y F. Pazzarelli (Eds.)

2012. *Las manos en la masa, arqueologías, antropologías e historias de la Alimentación en Sudamérica*, pp. 119-137.

Bourdieu, P.

1984. *Distinction*. Routledge.

Landa, C., J. C. Spota, A. Martínez y E. Montanari..

2008. Vices are not what they used to be. The archaeological importance of the term “vices” in argentinian historical military documents of the second half of XIX century. *Internacional Journal of Historical Archaeology* 12: 263-273.

Mantegazza, P.

1876 a. *Río de la Plata e Tenerife, Viaggi e studi*. 3º edición, Milano, Libreria Editrice G. Brigola.

1876 b. *Viajes por el Río de la Plata y el interior de la Confederación Argentina*. Capítulos de Río de la Plata e Tenerife. Editado de Universidad de Tucumán en 1916, en ocasión del centenario del Congreso de 1816.

Moussy, V. Martin De.

1860. *Description géographique et statistique de la Confederation Argentine*. Paris, Librairie de F. Didot Frères, Flis et Cie.

Prieto, A.

1988. *El discurso criollista en la formación de la Argentina Moderna*. Sudamericana, Buenos Aires.

Rolla, J. Cruz.

1954. *Folklore, ritos y costumbres del pueblo guaraní*. Editorial Poseidón, Buenos Aires.

J. L. Palliere.

Dibujo de una pareja mateando en pulpería. Sala de Documentos Fotográficos
Archivo General de la Nación Argentina, Número de Inventario 211465.

Tapia, A., J. Doval, E. Montanari, V. Pineau, C. Landa y F. Caretti.

2015. In search of a lost village. Prospecting techniques at the site Mariano Miró (La Pampa, Argentina, early XX century). *Quaternary International*. Science Direct (en Prensa).

BREVE CURRÍCULUM VITAE DE LOS AUTORES

M. Florencia Caretti: Estudiante de grado de Ciencias antropológicas con orientación en Arqueología, Facultad de Filosofía y Letras, UBA. Área de investigación Arqueología Urbana en el barrio de San José de Flores, arqueometalurgia histórica. Integrante del Grupo de Arqueometalurgia, Facultad de Ingeniería, UBA.

Horacio Manuel De Rosa: Ingeniero Químico, Facultad de Ingeniería, UBA, 1976. Profesor Regular Adjunto con dedicación exclusiva en el área de docencia “Materiales”, subárea “Metalurgia”. Docente de las materias de grado de de la Carrera de Ingeniería Mecánica “Conocimiento de Materiales I” y “Metalografía”. Área de Investigación “Caracterización de Materiales Metálicos Arqueológicos” Director del grupo de Arqueometalurgia, de la Facultad de Ingeniería, de la Universidad de Aires.